

УСТАНОВКА

Технические изменения заскочены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться в соответствии с требованиями. В случае действия следует проводить при выключенном питании. Схема монтажа: см. рисунок. Перед первым использованием изделия следует провести механические испытания и электрическое соединение. Присоединительные провода следует проводить таким образом, чтобы сделать невозможным их соприкосновение с нагреваемыми частями изделия. Отдельный элемент не является комплексным светильником. Следует применять только замененные виды рамок - см. рисунок. Используемые элементы должны удовлетворять соответствующим техническим требованиям с точки зрения безопасности. Вид используемых элементов должен быть подобран в соответствии с сетевым напряжением и предусматриваемыми условиями эксплуатации.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ
 Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие является исключительно заменительным напряжением или указанным напряжением. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Источник света нагревается до высокой температуры. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Не закрывать изделие. Не проводить монтаж вблизи горючих материалов. При монтаже необходимо соблюдать следующие правила: чтобы не допустить соприкосновения с нагреваемыми частями системы освещения. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остыло. Источник света можно заменить только после того, как изделие остыло: см. рисунок. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружающей среды, напр. пыль, вода, влажность, вибрация и т.д. Рекомендуется контролировать исправность всех соединений и элементов системы освещения.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

- P1: Напряжение номинальное.
- P2: Максимальная мощность источника света.
- P3: Лампа LED.
- P4: Цоколь / патрон.
- P5: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
- P6: Изделие не пригодно для прикрывания термоизоляционным материалом.
- P7: III класс. В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании очень малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжения выше, чем безопасное.
- P8: Применять только внутри помещений.
- P9: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.
- P10: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
- P11: II класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.
- P12: Продукт соответствует требованиям действующим в Великобритании (UK) стандартам.
- P13: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Забойтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отходов.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным потерям. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕНИЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Декоративне квіпце - елемент світильника. Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Схема підключення здійснені правильно. З'єднувальні проводи необхідно проводити таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються. Окремий елемент не є комплексним світильником. Слід застосовувати тільки змінені види рамок - див. рисунок. Використані елементи повинні задовольняти відповідним технічним вимогам з точки зору безпеки. Вид використовуваних елементів повинен бути підібраний відповідно до мережевим напругою і передбачуваними умовами експлуатації.

ФУНКЦИОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
 Обслуговування проводити лише при вимкненому живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Забезпечити доступ повітря. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними в інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високої температури. Виріб може нагріватися до високої температури. Не накривати виробу. Всі проводи і елементи з'єднані із світильником необхідно розташувати так, щоб уникнути контакту з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб висохне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. Виріб заборонено використовувати в місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації тощо. Рекомендується провести перевірку підключення ух з'єднань та елементів системи освітлення.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

- P1: Номінальна напруга.
- P2: Максимальна потужність джерела світла.
- P3: Лампа LED.
- P4: Цоколь / патрон.
- P5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЕС).
- P6: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
- P7: Клас III. Виріб, у якому для живлення використовується безпечна дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпеку ураження електричним струмом.
- P8: Використовується лише всередині приміщень.
- P9: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
- P10: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
- P11: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.
- P12: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.
- P13: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуйтесь про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежі, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завади іншою матеріальною і нематеріальною шкодою. Додаткову інформацію на тему продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAUKYMAS

Deklaravimas šiedis - šiesiuo komponentas. Gaminys skirtas varoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Ysi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminyje yra atitinkamai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Prijungiamieji laidai turi būti išveduoti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaitintais gaminio dalimis. Vienas komponentas nesudaro viso šviestuvo. Naudoti tik minėtas šviestuvo rūšis - žr. paveikslėly. Komponentai turi atitikti nustatytus saugos technikos reikalavimus. Ysi naudojami elementai turi atitikti elektros tinklo įampų ir nustatytas eksploatacijos sąlygas.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Gaminys skirtas varoti patalpų viduje.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Užtikrinti laisvą oro cirkuliaciją. Gaminį reikia maitinti tik tinkama arba šiek tiek mažesne įtampa. Gaminį reikia laikyti šviesos šaltiniu, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviesos šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neuždengti gaminio apdangalais. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujančius su šviestuvu reikia įtaisyti tokiu būdu, kad jie nesilietų su šiluminėmis apšvietimo sistemos dalimis. Švietimo krypties reguliavimą ir/arba šviesos šaltinio keitimą atlikti gaminiui atausus. Šviesos šaltinį keitimą galima atlikti gaminiui atausus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkes, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementų tinkamumą.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

- P1: Nominali įtampa.
- P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
- P3: LED lemputė.
- P4: Galvutė / patronas.
- P5: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
- P6: Gaminio negalima apdengti termoizoliacine medžiaga.
- P7: III klase - Gaminys, kuris atitinka nuo elektros smūgio užtikrinti, maininuij yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštesnių negu saugių įampų susidarymo rizikos.
- P8: Vartoti tik patalpų viduje.
- P9: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.
- P10: Simbols reiškia minimalią atstumą koki galį turėti šviestuvos (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
- P11: II klase - Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.
- P12: Produktas atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taisyklių reikalavimus.
- P13: Gaminys atitinka Ukrainoje galiojančių techninių reglamentų reikalavimus.

APLINKOSAUGA

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atlikti segregavimą.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinis pažeidimus bei kitokias materijas ir nematerialias žaia. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Deklaravies grēdētis - gaismekļa sastāvdaļa. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumam.

МОНТАЖ

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Montāžas shēma: skatīties iliustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbaudīs, vai ir piemēroti mehāniskais piesprīnājums un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadī jāsakārto tajā veidā, lai tie neienāktu saskarē ar izstrādājuma iesildītām daļām. Viens komponents nav pilnīgs gaismeklis. Izmantot tikai minētos gaismekļu veidus - skat. attēlu. Izmantojamiem komponentiem jāatbilst deklarētajām tehniskajām prasībām attiecībā uz drošību. Elementi jāievieš atbilstoši elektrotīkla spriegumam un ekspluatācijas apstākļiem.

FUNKCIONALĀS ĪPAŠĪBAS

Izstrādājums jālieto telpā iekšā.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Jānodrošina brīva gaisma cirkulācija. Izstrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādīti apļos. Izstrādājuma iesildīšanas avotā, kādu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesildīs līdz aukstai temperatūrai. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Neapklājiet izstrādājumu. Visi vadu elementi, kas sadarbojas ar rāmi jānovieto tajā veidā, lai neļautu tiem ienākt saskarē ar apgaismojuma sistēmas iesildītām daļām. Spīdēšanas virsiena regulēšana un/vai gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzisis. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzisis: skatīties iliustrācijas. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, idens, mitrums, vibrācijas un līdz. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu pareizību.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

- P1: Nominālais spriegums.
- P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
- P3: LED lampā.
- P4: Korpusa / rāmis.
- P5: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
- P6: Ražojums nodrošināts ar termoisolācijas materiālu.
- P7: Klase III. Izstrādājums, kādā aizsardzība no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošība.
- P8: Lietot tikai telpu iekšā.
- P9: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
- P10: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāimim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismojamiem objektiem.
- P11: Klase II. Izstrādājums, kādā aizsardzība no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubultā vai pastiprinātā izolācija.
- P12: Produkts atbilst Lielbritānija (Lielbritānija) piemērojamu noteikumu prasībām.
- P13: Prece atbilst Ukrainā piemērojamu tehnisko noteikumu prasībām.

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtni vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuāla versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

EE

EESMĀRK / RAKENDUS

Dekoratīvrõngas – valgusti korpuse komponent. Seade mõeldud ärakasutamiseks korrerites ja üldeesmärgideks.

МОНТЕІРІМІНЕ

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvuge kasutamisejuhendiga. Monteerimisotsiõid peab sooritada vastavalt ettevalmistatud joonistele. Igaüks peaks teadma spriegumi või spriegumi korral. Monteerimise skeem vaata illustatsioonid. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigeaegselt mehaanilis kinnitust ja elektrilist ühendust. Ühendusjuhend tuleb sel viisil vaadata, et vältida nende kokkupuutumist üles kuumenevate seadmete osadega. Üksik komponent ei kujuta endast komplekteeritud valgustit. Kasutada tuleb üksnes vahetatavaid pesasid – vaata joonist. Kasutatavad komponendid peavad vastama vastavatele tehnilistele tingimustele kasutusohutuse osas. Kasutatud elementide tüüp tuleb valida vastavalt tootvõrgu pingele ja kavandatud töötingimustele.

OTSTARBEKOHASEB OMAÐUSED

Seade kasutada ainult siseruumides.

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Hooldus töös sooritada väljalülitatud toitevooluga. Puhastada ainult õrnade ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Tagada vaba õhu juurdepääsu. Seadet tuleb pingestada ainult nominaal väärtuse järgi või näidatud pinge vahemikus. Seadmes tuleb kasutada valgusallikaid, vastavalt parameetritele märgistatud kasutamise instruksioonis. Valgusallikas kuumeneb üles kõrgem temperatuurini. Seade võib kuumeneda kõrgematele temperatuuridele. Ärge katke seadet. Kõrgsuga kaablid ja elemendid, mis tead kindlasti põhjustavad kerega reaalset ohtu, tuleb hoida eemal kogu puutuda üleskuumenenud valgustusüsteemi elementidega. Valgustamise suuna reguleerimist ja/või valgusallikat tuleb väljavahetada ainult peale seadme ära jahutamist. Valgusallika väljavahetamist sooritada peale toote maha ajutamist: vaata illustatsiooni. Seadet ei tohi kasutada kohtades, mis välsevad mitte soodsad ümbruskonna töötingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, jne. Et tohi kasutada ülekontrollida kõikide ahelate ühendused ja sammuti valgustus süsteemi elemente.

KASUTATA MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED

P1: Nominaal pinge

P2: Valgusallika maksimaalne võimsus

P3: LED Lamp

P4: Sokkel / lambipesa

P5: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele

P6: Toode ei ole sobitatud katmiseks termoisolatsiooni kattega

P7: III Klass. Seade, kus kaitses elektrilõõgi eest on tagatud väga madala ohutu pingega tootlustamisel (SELV) valitides tekimast ohtlike lühiste riski.

P8: Kasutamiseks ainult ruumi sees

P9: Kaitses tahkete kehade eest, suuremad kui 12 mm.

P10: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valgusallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.

P11: II Klass. Seade, kus kaitses elektrilõõgi eest vastutab veel, peale põhiisolatsiooni, lisakaitseseahendid nagu kahekordne või tugevdatud isolatsioon.

P12: Toode vastab Suurbritannias (UK) kehtivate eeskirjade nõuetele.

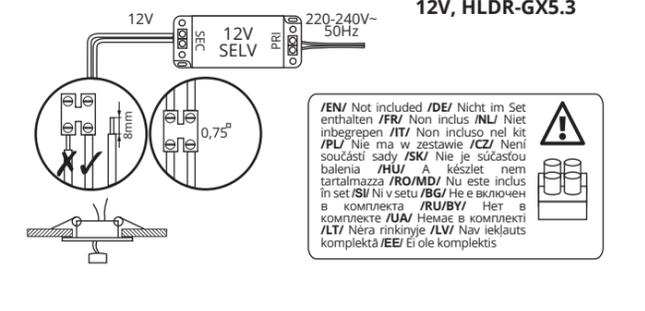
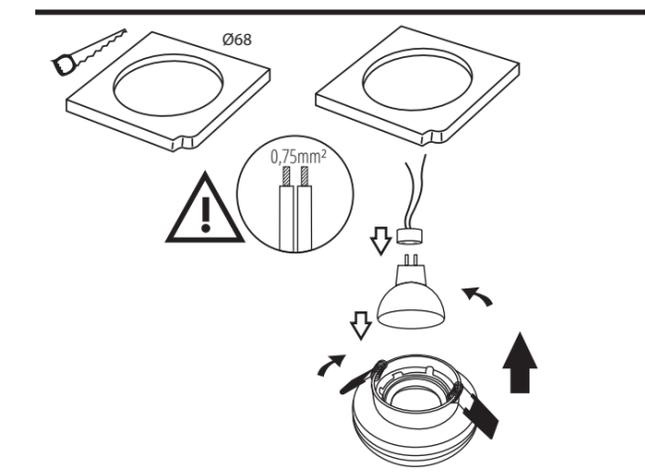
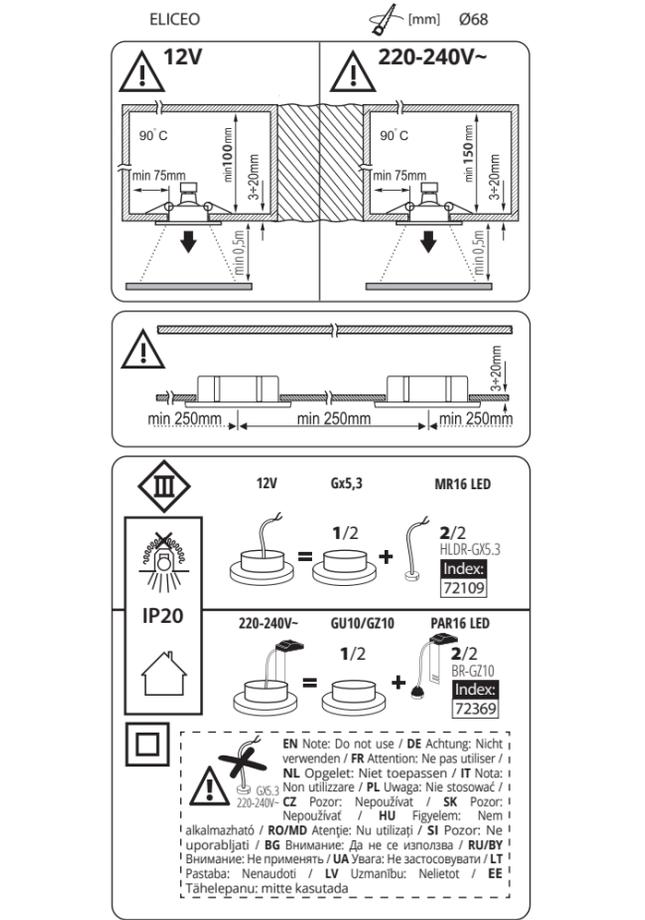
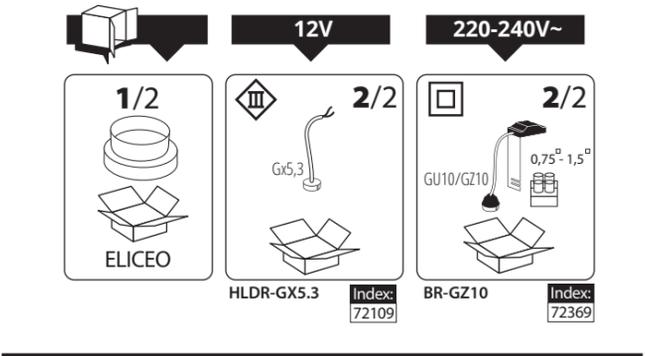
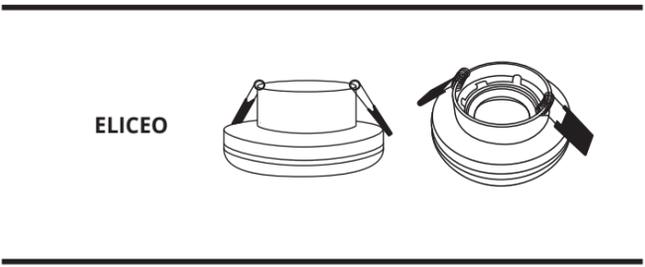
P13: Toode vastab Ukrainas kehtivate tehniliste eeskirjade nõuetele.

KESKONNARAKITSE

Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Soovitage pakendijätmete segregatsiooni.

MÄRKUSED / NAPUNAITED

Käesoleva käsiraamatus toodud soovitus eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilõõki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfo leiate veebil: www.kanlux.com. Kanlux SA ei kannu mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks kasutusjuhendis – kehtiva versiooni saab alati laadida veebilehelt www.kanlux.com.



12V, HLDR-GX5.3 SC-1 [25590]

EN Using a light source with a power of less than 10W, we recommend using SC shields (available from Kanlux) - index: 25590. **DE** Bei Benutzung einer Lichtquelle unter 10W empfehlen wir die Verwendung eines Gehäuses SC (verfügbar im Angebot von Kanlux) - index: 25590. **FR** En utilisant une source de lumière d'une puissance inférieure à 10W utilisez la protection SC (disponible dans l'offre Kanlux) - index: 25590. **NL** Bij gebruik van een lichtbron met een vermogen < 10 W wordt een SC-huls aanbevolen (verkrijgbaar bij Kanlux) - index: 25590. **IT** Usando la sorgente di potenza inferiore a 10W consigliamo di usare la protezione SC (accessibile nell'offerta Kanlux) - index: 25590. **PL** Przy użyciu źródła światła o mocy poniżej 10W zalecamy użycie osłony SC (dostępnej w ofercie Kanlux) - index: 25590. **CZ** V případě použití světelného zdroje s výkonem pod 10W doporučujeme použít donu (z nabídky Kanlux) - index: 25590. **SK** Pri použití svetelného zdroja pod 10 W odporúčame použiť krytu SC (dostupného v ponuke Kanlux) - index: 25590. **HU** 10W teljesítményűnél kisebb fényforrás használatkor ajánlott az SC burkolat alkalmazása (a Kanlux kínálatában megtalálható) - index: 25590. **RO/MD** Dacă se utilizează o sursă de lumină cu o putere de peste 10W se recomandă utilizarea unei carcase SC (disponibile în oferta Kanlux) - index: 25590. **SI** V primeru vira svetlobe z močjo manj kot 10W je priporočena uporaba zaščite SC (na voljo v ponudbi podjetja Kanlux) - index: 25590. **BG** при използване на източник на светлина с мощност под 10W препоръчваме използване на защита SC (достъпна в офертата на Kanlux) - index: 25590. **RU/BY** При использовании источника света мощностью менее 10Вт, рекомендуется использование защитной SC (доступной в предложении Kanlux) - index: 25590. **UA** з використанням джерела світла потужністю до 35 Вт рекомендуємо використати корпус SC (з пропозиції "Kanlux") - index: 25590. **LT** Naudojant šviesos šaltinį su mažiau nei 10W galios, rekomenduojame SC gaubtį (galima rasti Kanlux pasiūlyme) - index: 25590. **LV** Lietojot gaismas avotu ar jaudu zem 10W, iesakam izmantot SC aizsargu (kas pieejams Kanlux produktu klāsta) - index: 25590. **EE** Valgusallika väiksema kui 10W võimsuse korral on soovitatav kasutada SC kate (saadaval Kanlux pakumises) - index: 25590.

